

Accordo di esclusiva per la distribuzione delle pompe Caprari

Nuovo ramo commerciale Häny: produzione di turbine

La Häny AG con sede a Jona (SG) è fornitore leader di pompe e soluzioni di pompaggio per i settori tecnica domestica, comunale e industria. A partire da febbraio 2009, Häny rileva la rappresentanza esclusiva per la distribuzione delle pompe Caprari per acque reflue in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Nell'ambito di un segmento aziendale di nuova costituzione, Häny AG da oggi produce anche turbine per microcentrali elettriche.

Come si è arrivati a firmare un accordo di esclusiva per la distribuzione delle pompe Caprari?

SH: Häny e il produttore di pompe Hidrostal hanno collaborato dal 2004 fino alla fine di marzo 2009. Durante questo periodo siamo stati responsabili della distribuzione della gamma di prodotti Hidrostal in Svizzera.

Questa collaborazione è terminata alla fine del 2008 a causa delle diverse filosofie commerciali tra le due aziende.

Quindi abbiamo trovato un nuovo partner ideale per i nostri requisiti nel noto produttore di pompe Caprari Pumping Power di Modena (IT).

Quali vantaggi porterà ai clienti la nuova collaborazione?

SH: Questa collaborazione è stata pensata per durare a lungo. Si basa su due aziende a conduzione familiare autonome e dalla ricca tradizione, che condividono valori identici in termini di filosofia commerciale e orientamento. Caprari, come Häny, è un'azienda di successo attiva da decenni nel commercio delle pompe (produzione e vendita) che dà estrema importanza alla massima qualità, ponendo l'accento, ad esempio, su fattori quali efficienza energetica, durata e robustezza delle pompe. Non vendiamo prodotti economici. Caprari dispone di una propria fonderia e di un proprio reparto di produzione motori, quindi è in grado di controllare direttamente la costante qualità dei prodotti.

La gamma Caprari distribuita da noi a partire da febbraio 2009 copre in maniera quasi completa l'offerta finora venduta o in sostituzione per tutti i settori (tecnica domestica, comunale e industria).

La nostra offerta comprende non solo la distribuzione di pompe, ma anche la vendita di soluzioni di sistema complete abbinata ai servizi necessari (progettazione, tecnica di sistema). In questo modo i clienti possono reperire tutto da un unico fornitore.

Quali garanzie offrite ai clienti nell'ambito della nuova collaborazione?

SH: A dimostrazione della fiducia nei prodotti Caprari offerti a partire da febbraio 2009, Häny fornisce una garanzia di quattro anni. La nostra politica dei ricambi è adeguata alle esigenze della clientela non solo dal punto di vista dei prezzi: per le pompe sono disponibili kit di assistenza i quali, in funzione delle ore di esercizio, contengono le parti di ricambio e i componenti soggetti a usura necessari. In caso di sostituzioni di elettropompe ad immersione per acque di scarico, si possono utilizzare sistemi adattatori. In tutto il paese vengono già impiegate varie migliaia di pompe per acque di scarico Caprari.



Sabina Häny,
CEO di Häny AG,
risponde alle domande
dei clienti e della stampa
specializzata sull'argomento.

Häny è il nuovo rappresentante per la distribuzione delle pompe Caprari in Svizzera e Liechtenstein. L'azienda ha inserito anche il nuovo ramo commerciale Häny "Produzione di turbine".

Un nuovo campo di attività di Häny sono le turbine. Di cosa si tratta di preciso?

SH: Le energie rinnovabili sono un campo di attività promettente e ricco di prospettive.

Häny è azionista principale della Blue-Water-Power AG fondata in questo settore per le elaborazioni del mercato e, in questo contesto, svolge il compito di garantire la produzione di turbine di alta qualità per microcentrali idroelettriche. Circa 160 progetti sono attualmente in lavorazione. www.blue-water-power.ch oppure www.haeny.com

Nuovo manuale VSA "Energie in ARA"

Nel novembre scorso, la VSA ha presentato il nuovo manuale "Energie in ARA" (Energia negli impianti di depurazione delle acque). Häny AG, in collaborazione con il servizio specializzato "SvizzeraEnergia" dell'Ufficio federale dell'energia, ha preso parte in modo fondamentale alla realizzazione del capitolo "Pumpen und Heben" (Pompaggio e sollevamento).

Per acquistare il manuale: www.vsa.ch

Al piacere dell'acqua... Ci pensiamo noi.



Häny progetta, realizza ed esegue la **manutenzione** di sistemi di pompaggio innovativi. I quattro centri di competenza Häny, «Tecnica impiantistica», «Impianti comunali e per l'industria», «Tecnica di miscelatura e di iniezione» e «Servizio tecnico», soddisfano sempre le vostre esigenze.



Häny SA - Pompe, turbine e sistemi • Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona
Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com